

Necesito Una Nube *(excerpt)*

Adriana Sanabria Lorenzo

Lyrics

Necesito una nube,
Blanca nube, suave nube.
Necesito además el silencio
Que emanan las sombras.

Necesito un espacio sin tiempo.
Un derrame de luz absoluto.
Necesito no hablar y explicarme.
Un fluir sin proverbios.
Un escape sin ida.

Necesito mirar sin mis ojos,
Quedarme sin aire,
Asfixiarme hasta el azul y morir
Por un instante.

Necesito renacer sin prisa y sin pulmones.
Necesito una nube y tu cuerpo desnudo
tendido en la nube,

Necesito mirarte y decir "ese cuerpo es mío".

Si soñar con lo infinito de nada me ha servido,
Necesito un reloj que me mida los momentos,
Que me grite los segundos.

Necesito no hablar y explicarme,
Llenarte los ojos de primavera.

Necesito mirarte y decir:
Necesito una nube.

IPA

[n,eses'ito 'una n'uβe]
[bl'anka n'uβe, sw'aβe n'uβe]
[n,eses'ito ,aðem'as 'el sil'ɛnsjo]
[k'e em'anan l'as s'ombras]

[n,eses'ito 'un esp'asjo s'in tj'empo]
['un derr'ame d'e l'us ,aβsol'uto]
[n,eses'ito n'o aβl'ar 'i ,eksplik'arme]
['un flu'ir s'in proβ'erβjos]
['un esk'ape s'in 'iða]

[n,eses'ito mir'ar s'in m'is 'oxos]
[keð'arme s'in 'aɪre]
[asfiksj'arme 'asta 'el as'ul 'i mor'ir]
[p'or 'un inst'ante]

[n,eses'ito rɾ,enas'er s'in pr'isa 'i s'in pulm'ones]
[n,eses'ito 'una n'uβe 'i t'u kw'erpo desn'uðo
tend'iðo 'en l'a n'uβe]

[n,eses'ito mir'arte 'i des'ir'ese kw'erpo 'es m'io]

[s'i soɲ'ar k'on l'o ,imfin'ito d'e n'aða m'e 'a serβ'iðo]
[n,eses'ito 'un rrel'ox k'e m'e m'iða l'os mom'entos]
[k'e m'e gr'ite l'os seɣ'undos]

[n,eses'ito n'o aβl'ar 'i ,eksplik'arme]
[ʎen'arte l'os 'oxos d'e pr,imav'era]

[n,eses'ito mir'arte 'i des'ir]
[n,eses'ito 'una n'uβe]

Translation

I need a cloud,
white cloud, soft cloud.
I also need the silence
that the shadows emanate.

I need a space without time.
An absolute light spill.
I need not to speak and explain myself.
A flow without proverbs.
An escape without going.

I need to look without my eyes,
run out of air,
suffocate to blue and die
for an instant.

I need to be reborn without haste And without lungs.
I need a cloud and your naked body
Lying on the cloud,

I need to look at you and say "that body is mine".

If dreaming of infinity has been of no use to me,
I need a watch that measures the moments,
Let him yell at me for seconds.

I need not to speak and explain myself,
fill your eyes with spring.

I need to look at you and say:
I need a cloud.